

# Landes - Regierungsblatt

für das

## **Herzogthum Krain.**

**Erster Theil.**

**XLV. Stück. VI. Jahrgang 1854.**

**Ausgegeben und versendet am 23. October 1854.**

## **De ž é l n i v l a d n i l i s t**

za

## **krajnsko vojvodino.**

**Pervi razdélk.**

**XLV. Dél. VI. Téčaj 1854.**

**Izdan in razposlan 23. Oktobra 1854.**

## Landes - Regierungsbblatt

## Herzogthum Krain.

Erster Theil.

## Pregled zapopada:

Stran

## A.

- Št. 256. Ukaz c. k. ministerstva za bogočastje in uk 13. Septembra 1854, po katerem se ima vsled Najvišjega sklepa 8. Septembra 1854 pravna filozofia iz predmetov teoretične derž. preskušnje izvzeti . . . . . 689
- „ 257. Ukaz c. k. ministerstva za kupčijo, obertnijo in javne stavbe 14. Septembra 1854, zastran podeljevanja dopušenj delati privatne železne ceste . . . . . 689
- „ 258. Ukaz c. k. ministrov notranjih in pravosodnih zadev 23. Septembra 1854, ki naznanja, kdaj bodo v vojvodstvih Štajerskem, Koroškem in Krajskem okrajne gosposke svoje opravila začele . . . . . 697

## B.

- Št. 259 — 261. Zapopad razpisov v št. 239, 240 in 242 derž. zak. leta 1854 . . . . . 698

## Krajsko vojvodino.

Prvi razdel.

XIV. Del. VI. Tésaj 1854.

Izdano in razposlano 23. Oktobra 1854.

**Inhalts-Uebersicht:**

Seite

**A.**

- Nr. 256. Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom 13. September 1854, wornach in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 8. September 1854 die Rechts-Philosophie aus den Gegenständen der theoretischen Staatsprüfungen zu entfallen hat . . . . . 689
- „ 257. Verordnung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 14. September 1854, betreffend die Ertheilung von Concessionen für Privateisenbahnbauten . . . . . 689
- „ 258. Verordnung der k. k. Minister des Innern und der Justiz vom 23. September 1854, die Activirung der Bezirksämter in den Herzogthümern Steiermark, Kärnten und Krain betreffend . . . . . 697

**B.**

- Nr. 259 — 261. Inhaltsanzeige der unter den Nummern 239, 240 und 242 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1854 enthaltenen Erlässe . . . . . 698

## 256.

**Ukaz c. k. ministerstva za bogočastje in uk 13. Septembra 1854,**

veljaven za vse cesarstvo,

**po katerim se ima vsled Najvišjega sklepa 8. Septembra 1854 pravna filozofija iz predmetov teoretične državne preskušnje izvzeti.**

(Je v državnim zakoniku, LXXXII. delu, št. 237, izdanim in razposlanim 27. Septembra 1854.)

Po Najvišjim sklepu 8. Septembra 1854 se ima od šolskega leta 1854-55 naprej pravna filozofija izpustiti iz predmetov teoretičnih državnih preskušenj, in torej bo dotična izpraševalna komisija obstala samo iz predsednika in dveh izpraševalnih komisarjev.

Thun s. r.

## 257.

**Ukaz c. k. ministerstva za kupčijo, obertnijo in javne stavbe 14. Septembra 1854,**

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

**zastran podeljevanja dopušenj, delati privatne železne ceste.**

(Je v derž. zakoniku, LXXXII. delu, št. 238, izdanim in razposlanim 27. Septembra 1854.)

Vsled oblasti, zadobljene od Njegovega c. k. apostolskega veličanstva z Najvišjim sklepom 8. Septembra 1854, se zastran podeljevanja dopušenj, delati privatne železne ceste, izdajo sledeče odločbe:

## §. 1.

Za napravo kake železne ceste, ktero hoče započeti samo za svojo lastno rabo na svojem zemljišu, ali pa s privoljenjem zemljišnega lastnika, kar se mora prej dokazati, na tujem zemljišu delati, je treba samo v občnih postavah predpisane dopušenja za zidanje.

**256.**  
**Verordnung des k. k. Ministeriums für Cultus und Unterricht vom**  
**13. September 1854,**

*wirksam für den ganzen Umfang des Reiches,*

**wornach in Folge Allerhöchster Entschliessung vom 8. September 1854 die**  
**Rechts-Philosophie aus den Gegenständen der theoretischen Staatsprüfungen**  
**zu entfallen hat.**

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte LXXXII. Stück, Nr. 237. Ausgegeben und versendet am 27. September 1854.)

*In Folge Allerhöchster Entschliessung vom 8. September 1854 hat vom*  
*Studienjahre 1854-55 angefangen die Rechts-Philosophie aus den Gegenständen*  
*der theoretischen Staatsprüfungen zu entfallen, und die betreffende Prüfungs-*  
*Commission dem zu Folge nur aus dem Präses und zwei Prüfungs-Commissären*  
*zu bestehen.*

**Thun** m. p.

**257.**

**Verordnung des k. k. Ministeriums für Handel, Gewerbe und öffent-**  
**liche Bauten vom 14. September 1854,**

*giltig für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgrenze,*

**betreffend die Ertheilung von Concessionen für Privat-Eisenbahnbauten.**

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte LXXXII. Stück, Nr. 238. Ausgegeben und versendet am 27. September 1854.)

*In Gemässheit der, von Seiner k. k. Apostolischen Majestät mit Allerhöch-*  
*ster Entschliessung vom 8. September 1854 erhaltenen Ermächtigung, werden*  
*bezüglich der Ertheilung von Concessionen zum Baue von Privat-Eisenbahnen*  
*die nachstehenden Bestimmungen erlassen:*

**§. 1.**

*Zur Anlage einer Eisenbahn, welche ein Unternehmer lediglich zu seinem*  
*eigenen Gebrauche auf eigenem Grund und Boden, oder unter Zustimmung des*  
*Grundeigenthümers, welche vorläufig nachzuweisen ist, auf fremden Grunde er-*  
*bauen will, ist bloss der in den allgemeinen Gesetzen vorgeschriebene Bau-Con-*  
*sens erforderlich. Derselbe kann nur ertheilt werden, nachdem Eisenbahnbau-*  
*Verständige mit ihrem Gutachten gehört wurden.*

To dopušenje se sme samo potem podeliti, ko so zvedenci za narejo železnih cest svoje mnenje oddali.

Za napravo kake železne ceste nasproti, ki ima služiti za javno vozilo oseb in blaga, ali s katero se ima premeniti kaka deželna cesta v železnico, je treba so-sebnega dovoljenja državne uprave in to:

- a) dovoljenja za naprejne dela;
- b) dopušenja za napravo železnice in njenih poslopij samih.

## §. 2.

Dovoljenje za naprejne dela gre ministerstvu kupčije, obertnije in javnih stavb dogovorno z ministerstvom notranjih opravil in z armadnim nadpoveljstvom.

Dopušenje za napravo železnice podeljuje Njegovo c. k. apostoljsko veličanstvo cesar.

## §. 3.

Dovoljenje za naprejne dela (§. 1, a) se sme podeljevati posamnim osebam in po predpisu ustanovljenim društvom, kakor tudi takim osebam, ktere se se le hočejo zediniti v kako društvo. To dovoljenje se pa le takrat podeljuje, če ni proti temu nobenega ovirka ne glede na osebo, ktera prosi za dopušenje, niti glede na privatnopravne in javne ozire.

Ako za to dovoljenje prosi kako društvo, ktero se se le hoče zediniti, se ono samo s tim prideržkom podeljuje, da prosivci vse tiste pogoje spolnujejo, kteri so predpisani v postavi za društva 26. Novembra 1852 \*) §§. 7—17 za dobitev poprejnega dovoljenja, ustanoviti društvo.

Osebe in društva, ktere hočejo zadobiti tako dopušenje, morajo za-nj prositi ministerstvo kupčije, obertnije in javnih stavb in v prošnji saj po občnih obrisih razlagati načert začetbe, zlasti pa pot namenjene železnice, kakor tudi povedati dobo, v kteri se bodo pričele in dokončale naprejne dela.

## §. 4.

Z dovoljenjem za naprejne dela kake železnice zadobi prosivec samo pravico, na svoje stroške po obstoječih postavah in pod nadgledom oblastnij naprej pozvedovati zastran prihodnje izpeljave namenjene železnice in opravljati potrebne dela glede na izmero in poravnavo tal (na merjenje niveliranje).

\*) Derž. zak. leta 1852, LXXIV. del, št. 253.

Zur Anlage einer Eisenbahn dagegen, welche bestimmt ist, als öffentliches Transportmittel für Personen und Waaren zu dienen, oder wodurch eine Landstrasse in eine Eisenbahn umgewandelt werden soll, ist die besondere Bewilligung von Seite der Staatsverwaltung erforderlich, u. zw.:

- a) die Bewilligung zu den Vorarbeiten;
- b) die Concession zur Anlage der Bahn und der dazu gehörigen Gebäude selbst.

### §. 2.

Die Bewilligung zu den Vorarbeiten steht dem Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten im Einvernehmen mit dem Ministerium des Innern und dem Armee-Obercommando zu.

Die Concession der Bahnanlage wird von Seiner k. k. Apostolischen Majestät ertheilt.

### §. 3.

Die Bewilligung zu den Vorarbeiten (§. 1, a) kann sowohl einzelnen Personen und vorschriftmässig gebildeten Vereinen, als auch solchen Personen ertheilt werden, welche sich erst zu einem Vereine verbinden wollen. Dieselbe wird aber nur dann ertheilt, wenn weder in Bezug auf die Person des Concessionswerbers, noch in Bezug auf die privatrechtlichen und öffentlichen Rücksichten dagegen ein Anstand obwaltet.

Wird diese Bewilligung von einem erst zu gründenden Vereine angesucht, so kann sie nur unter dem Vorbehalte ertheilt werden, dass die Bittsteller alle jene Bedingungen erfüllen, welche im Vereinsgesetze vom 26. November 1852\*) zur Erlangung der vorläufigen Bewilligung zur Gründung des Vereines, §§. 7—17, vorgeschrieben sind.

Personen und Vereine, welche eine solche Concession erhalten wollen, haben darum beim Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten anzusuchen und dem Gesuche den Plan des Unternehmens, insbesondere die Richtung der beabsichtigten Bahn, wenigstens in allgemeinen Umrissen, darzustellen und die Zeit anzugeben, innerhalb welcher die Vorarbeiten begonnen und vollendet werden sollen.

### §. 4.

Durch die Bewilligung zu den Vorarbeiten einer Eisenbahn erhält der Concessionswerber bloss das Recht auf seine Kosten die Vorerhebungen für die künftige Ausführung der projectirten Eisenbahn, mit Beobachtung der bestehenden Gesetze, unter Aufsicht der Behörden zu pflegen und die nöthigen Vermessungs- und Nivellirungs-Arbeiten vorzunehmen.

\*) Reichs-Gesetz-Blatt vom Jahre 1852, LXXIV. Stück, Nr. 253.

S tem dovoljenjem nasproti ne dobiva prosivec nobene predprave do dopušenja omenjene železnice, kakor tudi ne nobene druge izklenivne oblasti.

Toraj se more dovoljenje za naprejne dela glede na ravno tisto železno cesto več raznim osebam podeliti. To dovoljenje za naprejne dela velja samo za dobo, v njem izrečeno odločeno; po preteku te dobe se to dovoljenje čišla za ugasnjeno, vendar se sme za-nj pod prej imenovanimi pogoji zopet prositi in ono se more tudi podeliti.

### §. 5.

Za dosego dopušenja, delati kako železnico, je treba zadevno prošnjo podati ministerstvu kupčije, obertnije in javnih stavb, ter v njej dokazati:

1. da so prosivci zadobili dopušenje, pričeti naprejne dela;
2. da je namenjena železnica dobra za javno korist;
3. kako se imajo priskerbeti dnarji, potrebni za započetje;
4. prošnji je treba prilagati osnovo celega započetja, in prav izdelani načert in prevdarek stroškov;
5. kupčijskemu ministerstvu je prideržano, po okolšinah tirjati, da prosivci položijo zagotovšino, od družtev pa saj dokaz, da so deležniki že zadostni zalog za započetje si zavarovali.

### §. 6.

Preden se more prošnja za dopušenje, delati železno cesto predložiti Najvišjemu sklepu, se mora skerbno pretehtati, ali ne zapopadajo stavba sama ali pa nje posamni deli kaj tacega, kar bi bilo navskriž z obstoječimi postavami, z javnimi oziri, ali pa z že prej zadobljenimi privatnimi pravicami. Zlasti je treba na to gledati, da se železnica tako napravi, da se namejne zemljiša, poslopja i. t. d. nič ne poškodovajo. Zavolj tega mora vselej vsled naročila kupčijskega ministerstva deželno poglavarstvo tiste kronovine, skozi katero pelje železnica, poklicati komisijo zvedencov pod svojim vodstvom, katero ima s pomočjo odposlancov pristojnih vojaških in nevojaških oblastnij, potem s pomočjo vdeležencov, kolikor je to treba, na mestu

Durch diese Bewilligung erhält der Concessionswerber dagegen weder ein Vorrecht auf die Concession der fraglichen Eisenbahn noch ein sonstiges ausschliessliches Befugniss.

Es kann daher die Bewilligung zu den Vorarbeiten rücksichtlich einer und derselben Eisenbahnlinie mehreren verschiedenen Personen ertheilt werden. Diese Bewilligung zu den Vorarbeiten hat bloss für den in derselben ausdrücklich bestimmten Zeitraum Giltigkeit; nach Beendigung dieses Zeitraumes ist diese Bewilligung als erloschen anzusehen, sie kann jedoch unter den oben angeführten Bedingungen wiederholt angesucht und ertheilt werden.

### §. 5.

Behufs der Erwirkung der Concession zum Baue einer Eisenbahn ist ein diesfälliges Gesuch beim Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten einzureichen, in welchem dargethan wird:

1. dass den Bittwerbern die Concession zur Vornahme der Vorarbeiten zu Theil geworden ist;
2. dass die projectirte Bahn dem öffentlichen Interesse zum Vortheile gereiche;
3. auf welche Art die zu dem Unternehmen erforderlichen Geldmittel herbeigeschafft werden sollen;
4. dem Gesuche muss ein Plan des ganzen Unternehmens, das gehörig ausgearbeitete Project und der Kostenvoranschlag beigeschlossen sein;
5. dem Handelsministerium bleibt es vorbehalten, nach Umständen von den Concessionswerbern den Erlag einer Caution, oder bei Vereinen mindestens die Nachweisung zu fordern, dass bereits ein hinlänglicher Fond von den Theilnehmern für das Unternehmen gesichert sei.

### §. 6.

Bevor das Ansuchen um die Concession zum Baue einer Eisenbahn der Allerhöchsten Schlussfassung unterzogen werden kann, ist sorgfältig zu prüfen, ob das Bauwerk selbst, und dessen Einzelheiten nichts enthalte, was mit den bestehenden Gesetzen, mit den öffentlichen Rücksichten, und mit bereits früher erworbenen Privatrechten nicht im Einklange wäre. Insbesondere ist darauf zu sehen, dass die Anlage der Bahn in einer Weise geschehe, damit jede Beschädigung der angränzenden Grundstücke, Gebäude u. s. w. vermieden werde. Zu diesem Behufe ist in jedem einzelnen Falle über Auftrag des Handelsministeriums von der Statthalterei des Kronlandes, welches die projectirte Eisen-

ogled opraviti, potem pa čez načert dobro prevdajeno mnenje od sebe dati, in se zastran njega dogovoriti z ministerstvom notranjih opravil in z armadnim nadpoveljstvom.

### §. 7.

Dopušenje, delati železno cesto za javno rabo se samo za odločeno dobo podeljuje. Ta ne sme preseči časa devetdeset let, more se pa po obstoječih razmerah tudi za manj let podeliti.

Doba takega dopušenja se prične tistega dne, ktereга se cela železnica ali pa nekaj nje izroči občinstvu za rabo.

### §. 8.

Ko preteče doba privilegije, prejdo precī po postavi brez odplače in neposrednje na državo last železnice same, zemljiša in stavb, ki k njej spadajo. Vendar ostane započetnikom last vseh samo za prevozne opravila odločenih reči, potem last premakljive, priprave in nepremakljivih posestev.

Započetniki imajo železnico s pritiklino vred v rabljivem stanu predati. Oblastniji imajo posebno dolžnost, čuti nad tem, da se v zadnjih petih letih, preden se izteče doba privilegije, precī poskerbe potrebne poprave, in započetniki se imajo k temu, če bi bilo treba, s primernimi silnimi sredstvi primorati.

### §. 9.

Z zadobljenim dopušenjem, napraviti železnico, so praviloma (ako pismo dopušenja ne zapopada posebnih utesnjav ali prideržkov) združene sledeče privoljenja:

a) Zapčetniki železnice dobivajo pravico, delati železno cesto po tisti poti, ktera je zaznamvana v poterjenem načertu.

Ako hoče kdo zavolj naprave železnice za toliko časa, dokler je ne bo izdal, narediti postranske železne ceste za to, da bi po njih robo dobival, mora zavolj tega prositi za dopušenje, in če bi se imela železnica delati na tujem zemljišu, pridjati prošnji privoljenje zemljišnega lastnika.

bahn durchzieht, unter ihrer Leitung eine Commission von Sachverständigen zu berufen, welche mit Zuziehung von Abgeordneten der competenten Militär- und Civilbehörden, dann der Betheiligten, soweit es erforderlich ist, auch an Ort und Stelle, den Befund aufzunehmen, und sodann über das Project ein wohl-erwogenes Gutachten zu erstatten hat, worüber mit dem Ministerium des Innern und dem Armee-Obercommando das Einvernehmen zu pflegen ist.

### §. 7.

Die Concession zur Anlage einer Eisenbahn zur öffentlichen Benützung wird nur auf eine bestimmte Zeit ertheilt. Diese kann die Dauer von neunzig Jahren nicht überschreiten, wohl aber nach Massgabe der obwaltenden Verhältnisse auf eine geringere Anzahl Jahre sich erstrecken.

Der Termin für die Dauer einer solchen Concession beginnt mit dem Tage, an welchem die Bahn ganz oder zum Theile der Benützung des Publicums übergeben wird.

### §. 8.

Nach Ablauf der Dauer des Privilegiums geht das Eigenthum an der Eisenbahn selbst, an dem Grunde und Boden und den Bauwerken, welche dazu gehören, sogleich durch das Gesetz ohne Entgelt und unmittelbar an den Staat über. Den Unternehmern verbleibt jedoch das Eigenthum an allen ausschliesslich zu dem Transportgeschäfte bestimmten Gegenständen, Fahrnissen, Vorrichtungen und Realitäten.

Die Unternehmung hat die Bahn sammt Zugehör im brauchbaren Stande zu übergeben. Den Behörden wird es zur besonderen Pflicht gemacht, darüber zu wachen, dass in den letzten 5 Jahren vor Ablauf der Privilegiumszeit die erforderlichen Herstellungen sogleich vorgenommen werden, wozu die Unternehmung nöthigen Falls durch geeignete Zwangsmittel anzuhalten ist.

### §. 9.

Mit der erhaltenen Concession zur Anlage einer Eisenbahn sind der Regel nach (wenn die Concessions-Urkunde nicht besondere Beschränkungen oder Vorbehalte in sich fasst), folgende Zugeständnisse verbunden:

- a) Die Eisenbahn-Unternehmung erlangt das Recht, eine Eisenbahn nach der in dem genehmigten Projecte vorgezeichneten Richtung zu erbauen.

In sofern behufs des Baues, und bis zur Vollendung desselben beabsichtigt wird, Seitenbahnen zur Herbeischaffung der Baumaterialien zu errichten, ist hiezum der Bau-Consens einzuholen, und falls die Bahn auf fremdem Grunde errichtet werden soll, die Zustimmung des Grundeigenthümers beizubringen.

b) Izključna pravica, delati zadevno železnicu, katero dosežejo nje započetuiki z zadobljenim dopušenjem, ima to moč, da ne sme noben, dokler dopušenje teče, delati kake druge železnice za rabo občinstva, ktera bi vezala ravno tiste konce in bi ne peljala skozi nove, glede na vojaško-politične ali kupčijske zadeve važne vmesne kraje.

Nasproti je pa državni upravi prideržano, podeljevati, tudi dokler dopušenje teče, drugim privatnim započetnikom dovoljenje, delati postranske železnice, ali pa nadaljevati dopušeno železnico, kakor tudi, delati take železnice na državne stroške.

c) Občno koristnim započetnikom železnice se pravica odlastitve po §. 365 občnega državlanskega zakonika, toda samo glede na tiste prostore podeljuje, kateri se za izpeljavo započetja za neobhodno potrebne spoznajo.

Razsodba zastran mere potrebnega prostora gre deželnemu poglavarstvu zadevne kronovine in na višji stopnji ministerstvu notranjih opravil. Preden se vendar započetuiki železnice poslužijo te pravice odlastitve morajo skušati, dogovoriti se z lepo zastran pridobivanja zemljiša in odškodnine, ktera se ima za-nj odrajtati, in še le potem, če to nič ne izda, prositi zadevno deželno poglavarstvo za pravilno razsodbo zastran odlastitve. Potem ko je ta razsodba pravno moč zadobila, morajo započetuiki železnice pri stvarni stopnji (oblastni) izprositi sodno cenitev zemljiša, ki se ima odlastiti in s to cenitvijo odločeni znesek odrajtati zemljišnemu lastniku, ali ga pa, če ga lastnik neče prejeti, ali če se iz drugih pravnih vzrokov plačilo ne more opraviti, pri stvarni stopnji položiti, in s tem zadobe započetuiki last zemljiša in se zavolj tega ne smejo več zadrževati pri delanju železnice. Če se pa pri cenitvi niso splovali vsi predpisi čez sodno mnenje, je lastniku, če misli, da ima pravico, tirjati večjo oškodnino, pravna pot odperta.

Ravno tako se mora ravnati pri razsojevanju, ali je treba časno rabiti tujo lastnino, katero započetuiki zavolj dopušene železnice neobhodno potrebujejo.

b) Die Eisenbahn-Unternehmung erhält durch die erlangte Concession, in sofern ein ausschliessliches Recht zu dem bezüglichen Eisenbahnbaue, als es während der Concessionsdauer Niemanden gestattet ist, eine andere Eisenbahn für die Benützung des Publicums zu errichten, welche dieselben Endpuncte ohne Berührung neuer strategisch-politisch, oder commerciell wichtigen Zwischenpuncte in Verbindung bringen würde.

Dagegen bleibt es der Staatsverwaltung vorbehalten, auch während der Concessionsdauer die Bewilligung zur Anlage von Zweigbahnen, oder zu einer Eisenbahn in fortgesetzter Richtung der concessionirten Bahn, anderen Privat-Unternehmungen zu ertheilen, oder derlei Eisenbahnen auf Staatskosten zu erbauen.

c) Einer gemeinnützigen Eisenbahn-Unternehmung wird das Recht der Expropriation in Gemässheit des §. 365 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches, jedoch lediglich in Ansehung jener Räume verliehen, welche zur Ausführung der Unternehmung unumgänglich nothwendig erkannt werden.

Das Erkenntniss über das Mass dieser Nothwendigkeit steht der Statthalterei des bezüglichen Kronlandes und im weiteren Instanzenzuge dem Ministerium des Innern zu. Vor der Ausübung dieses Expropriationsrechtes hat jedoch die Eisenbahn-Unternehmung über die Erwerbung des Grundes, und die hiefür zu leistende Entschädigung ein gütliches Uebereinkommen zu versuchen, und erst nach dem Misslingen eines solchen Versuches um die Fällung eines förmlichen Expropriations-Erkenntnisses bei der bezüglichen Statthalterei anzusuchen. Nachdem dieses Expropriations-Erkenntniss in Rechtskraft erwachsen ist, hat die Eisenbahn-Unternehmung die gerichtliche Schätzung des zu expropriirenden Grundes bei der Real-Instanz zu erwirken, und den durch diese Schätzung festgesetzten Betrag an den Grundeigenthümer zu bezahlen, oder wenn die Zahlung wegen Verweigerung der Annahme oder aus anderen rechtlichen Gründen nicht geschehen kann, zur Real-Instanz zu erlegen, wonach die Unternehmung das Eigenthum des expropriirten Grundes erwirbt, und an dem Baue in dieser Rücksicht nicht mehr gehindert werden darf. Sind jedoch bei der Schätzung nicht alle Vorschriften über den gerichtlichen Kunstbefund beobachtet worden, so bleibt dem Eigenthümer, der auf eine höhere Entschädigung Anspruch zu haben glaubt, in dieser Beziehung der Rechtsweg vorbehalten.

Auf ähnliche Weise ist über das Bedürfniss der zeitlichen Benützung fremden Eigenthumes, welches die Unternehmung Behufs des bewilligten Eisenbahnbaues unumgänglich nothwendig hat, mit der Fällung des Erkenntnisses vorzugehen.

d) Započetniki dobivajo dalje z dopušenjem pravico, prevaževati na izdelani cesti po odločeni tarifi osebe in reči, če ni zadevni prevoz po poštni upravi izklevnivo prideržan poštni napravi.

### §. 10.

Započetniki železnic, ki imajo zadevno dopušenje, morajo razun dolžnosti, zapopadenih v občnih postavah, pred deržavno upravo še sledeče dolžnosti splonovati:

a) Započetniki železnic morajo, preden izpeljejo dopušeno železnico, natančne načerte železne ceste, iz katerih se da spoznati, kako se ona vzdiguje in vije, širokost nje kolovozov, v kateri zadevi je treba skerbeti za enako mero, in dopušeno mero širokosti železnice predložiti v poterjenje in pri delanju ceste same in posamnih predmetov natanko splonovati občne stavbne kakor tudi posebne predpise, če so se jim dali.

Sem spadajo zlasti naredbe previdnosti zoper nevarnost ognja ali druge poškodbe i. t. d. i. t. d.

b) Započetniki železnic so dolžni, poverniti vso škodo, storjeno na javnem ali privatnem blagu, ktera je nastopila vsled omenjenega delanja železnice.

Započetniki železnic imajo dalje take naredbe zavkazati, da se namejnim zemljišem, poslopjem i. t. d. ne godi škoda zavolj železnice, ne dokler se dela niti pozneje, ter so dolžni, odgovor dajati za take poškodbe.

c) Če se zavolj delanja železnic motijo deloma ali celoma javne poti, mosti, bervi ali druge prihodiša in izhodiša ali če se po njih ne da voziti, so započetniki železnice dolžni, vsled vsacega zavkaza oblastnij motjeno zvezo kje drugod popolnoma napraviti.

Namesti podertih ali nevoznih novo napravljene poti, moste itd., morajo tisti v rabljivem stanu deržati, kteri so imeli skerbeti za prejšne poti, moste itd.

Vendar smejo oni od započetnikov železnice povračilo toliko stroškov tirjati, kolikor so se stroški deržanja teh poti, mostov i. t. d. zavolj železnice poveksali.

d) Die Unternehmung erlangt durch die Concession ferner das Recht, auf der erbauten Eisenbahn Personen und Sachen nach dem festgesetzten Tarife zu befördern, in sofern der diesfällige Transport durch das Postregale nicht der Postanstalt ausschliesslich vorbehalten erscheint.

### §. 10.

Die concessionirten Eisenbahn-Unternehmungen haben dagegen ausser den schon in den allgemeinen Gesetzen enthaltenen Verpflichtungen folgende Verbindlichkeiten gegenüber der Staatsverwaltung zu erfüllen:

a) Die Eisenbahn-Unternehmungen haben vor der Ausführung der concessionirten Bahn die Detailpläne der Bahn, aus denen die Steigungen und Krümmungen derselben entnommen werden können, die Spur und Geleisweite derselben, in welcher Beziehung auf ein gleiches Mass hinzuwirken ist, das zulässige Mass der Bahnbreite, zur Genehmigung vorzulegen, und beim Baue der Bahn selbst und der einzelnen Objecte die allgemeinen Bau- sowie die ihnen etwa ertheilten besonderen Vorschriften genau zu erfüllen.

Dahin gehören insbesondere die Vorsichtsmassregeln gegen Feueregefahr oder sonstige Beschädigungen etc. etc.

b) Die Eisenbahn-Unternehmungen sind verpflichtet, allen Schaden an öffentlichem oder Privatgute zu vergüten, welcher durch den fraglichen Eisenbahnbau veranlasst worden ist.

Die Eisenbahn-Unternehmungen haben ferner solche Vorkehrungen zu treffen, dass die angränzenden Grundstücke, Gebäude etc. durch die Bahn, weder während des Baues derselben, noch in der Folge Schaden leiden, und sind verpflichtet, für derlei Beschädigungen zu haften.

c) Wenn durch den Bau der Eisenbahn öffentliche Wege, Brücken, Stege oder sonstige Communicationsmittel ganz oder zum Theile gestört oder unfahrbar gemacht werden, ist die Eisenbahn-Unternehmung verpflichtet, nach jedesmaliger Anordnung der Behörden die gestörte Communication anderweitig vollkommen wieder herzustellen.

Die anstatt der zerstörten oder unfahrbar gewordenen neu hergestellten Wege, Brücken etc. haben diejenigen im brauchbaren Stande zu erhalten, welchen die Erhaltung der früheren Wege, Brücken etc. oblag.

Dieselben können jedoch von der Eisenbahn-Unternehmung den Ersatz eines verhältnissmässigen Theiles der Kosten in sofern ansprechen, als die Erhaltungskosten dieser Wege, Brücken etc. durch den Bau der Eisenbahn vergrössert worden sind.

d) In sofern zur Herstellung der durch die Eisenbahn gestörten Communication besondere früher nicht vorhanden gewesene Bauten, z. B.

Ako je za napravo zveze, motjene po železnici, treba posebnih stavb, katerih prej ni bilo, n. pr. mostov, jezov itd, imajo započčetniki železnice dolžnost, skerbeti za prvo napravo, kakor tudi za prihodnje deržanje te zveze.

- d) Če se železnica izpelje čez kako javno pot, čez kak most ali jez, imajo nje započčetniki vsled vsacega zavkaza oblastnij skerbeti za varnosti primerno ograjo ter se pogoditi kakor gre zastran rabe poti, mosta ali jeza; za tako ograjo se mora tudi vselej skerbeti, kjer kaka javna pot čez železnico pelje, v njej neha, ali kjerkoli se, kakor n. pr. na postajnih mestih, iz javnega ozira po naročilu pristojnih oblastnij ograja železnice potrebna pokaže.
- e) Odločene tarife za prevaževanje oseb in reči, ki se imajo od treh do treh let pregledati, kakor tudi tarife za postranske davšine, je treba predložiti c. k. ministerstvu kupčije, obertnije in javnih stavb, da jih ono dogovorno z ministerstvom notranjih opravil poterdi.

Pri odločevanju tarife se mora na vse obstoječe razmere, na prihodke železnice, na tarife sosednih železnic itd. primerno gledati.

Tarifna cena se mora javno razglasiti, in državni upravi je prideržano, če čisti dohodki železnice presežejo 15% vložkov, ceno zmerno zmanjšati.

- f) Započčetniki železnice so dolžni, se glede na vožnjo po železnici popolnoma podvreči obstoječim predpisom zastran vožnje po železnicah.

Započčetniki železnice so toraj tudi zlasti dolžni brezplačilno voziti po §. 68 postave zastran vožnje po železnicah poštna poslatve in služabnike.

Ako hoče vojaška uprava po železnicah pošiljati vojsake ali vojaške reči, imajo započčetniki dolžnost, njej izročiti vse za prevoz služijoče sredstva proti povračilu po tistih tarifnih stavkih, kateri so odločeni za prevaževanje v vsakokratni tarifi deržavnih železnic.

- g) Započčetniki železnice se morajo z namejnimi železnicami (naj ob času dopušenja že obstoje, ali naj se pa še le pozneje imajo delati) zastran voznega

an Brücken, Dämmen etc. nothwendig sind, fällt der Eisenbahn-Unternehmung nicht bloss die erste Herstellung, sondern auch die künftige Erhaltung zur Last.

d) Wenn die Eisenbahn über einen öffentlichen Weg, eine Brücke oder über einen Damm geführt wird, so hat die Eisenbahn-Unternehmung für eine der Sicherheit angemessene Einfriedung (Absperrung) nach der jedesmaligen Anordnung der Behörden Sorge zu tragen, und sich wegen Benützung des Weges, der Brücke oder des Dammes gehörig abzufinden, für eine ähnliche Einfriedung (Absperrung) ist auch in jedem Falle zu sorgen, wo ein öffentlicher Weg über die Eisenbahn geht, oder in dieselbe einästet, oder wo sonst, wie z. B. an den Stationsplätzen, aus öffentlicher Rücksicht nach der Weisung der competenten Behörden eine Absperrung der Bahn sich als nothwendig zeigt.

e) Die festgesetzten, von drei zu drei Jahren einer Revision zu unterziehenden Tarife für den Personen- und Sachentransport, und für die Nebengebühren sind dem k. k. Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten im Einvernehmen mit dem Ministerium des Innern zur Genehmigung vorzulegen.

Bei der Festsetzung des Tarifes wird auf sämtliche obwaltende Verhältnisse, auf die Rentabilität der Bahn, auf die Tarife der Nachbarbahnen etc. angemessene Rücksicht genommen.

Der Preistarif ist öffentlich kundzumachen, und es bleibt der Staatsverwaltung vorbehalten, dann, wenn die reinen Erträgnisse der Bahn 15% der Einlagen überschreiten, auf eine billige Herabsetzung der Preise einzuwirken.

f) Die Eisenbahn-Unternehmung ist verpflichtet, bei dem Betriebe der Eisenbahn sich vollkommen den bestehenden Vorschriften über den Eisenbahnbetrieb zu fügen.

Die Eisenbahn-Unternehmung ist daher insbesondere auch zur unentgeltlichen Beförderung der Postsendungen und der Postbediensteten nach Vorschrift des §. 68 der Eisenbahnbetriebs-Ordnung verpflichtet.

Wenn die Militärverwaltung zur Beförderung von Truppen oder Militär-Effecten von den Eisenbahnen Gebrauch zu machen wünscht, sind die Unternehmer verpflichtet, derselben hiezu alle zum Transporte dienlichen Mittel gegen Vergütung nach denselben Tarifsätzen zur Verfügung zu stellen, welche für diese Beförderung in dem jeweiligen Tarife der Staatseisenbahnen festgesetzt sind.

g) Die Eisenbahn-Unternehmung hat sich mit den angränzenden Eisenbahnen (dieselben mögen zur Zeit der Concessionirung bereits errichtet sein, oder

reda, vzajemne rabe železnice in prevoznih sredstev, in sploh zastran reda vzajemnih prevoznih razmer dogovoriti.

Ako se dogovor ne da z lepo storiti, ali če storjeni dogovori niso za javno korist, mora ministerstvo kupčije, obertnije in javnih stavb uredoma zavkazati potrebne naredbe, katerim se imajo potem podvreči započčetniki železnice.

- h) Započčetniki železnice imajo brez plačila dopuštati, da se državni telegraf poleg železnice na njih zemljišu napravi, ali pa njih telegraf rabi, če so ga naredili.
- i) Započčetniki železnic nimajo brez posebnega dovoljenja državne uprave pravice, sklepati zajme proti temu, da izdajajo obligacije ali delnice, ali da odrajujejo plačila na prejšnje delnice.

Te dolžnosti imajo započčetniki železnic vselej praviloma spolnovati, če ni v zadevnem pismu dopušenja ustanovljena kaka posebna izjema. Predvarku državne uprave je namreč prepušeno, kakim započčetnikom po obstoječih posebnih razmerah olajšati to ali uno dolžnost, ali pa nasproti v prav posebnih primerljih, n. pr. če prevzame državna uprava poroštvo za obresti započčetja itd., dopušenje samo pod tem pogojem podeliti, da započčetniki še druge dolžnosti spolnujejo.

## §. 11.

Dopušenje za železnico ugaša:

- a) če doba preteče, za katero je bilo podeljeno;
- b) če se ne derži doba, ktera je bila predpisana v dovolivnem pismu za dokončanje železnice, ali posamnih kosov, ali pa za početek vožnje, toda le takrat, če se ni zastran tega iz posebno važnih vzrokov, n. pr. zavolj neogibljivih in neprevidenih dogodkov zadobil posebni spregled od državne uprave.

erst in der Folge erbaut werden) in Betreff der Fahrordnung, der wechselseitigen Benützung der Bahn und der Betriebsmittel, und überhaupt bezüglich der Ordnung der wechselseitigen Verkehrsverhältnisse einzuverstehen.

Sollte ein gütliches Uebereinkommen nicht zu Stande kommen, oder die getroffene Verabredung den öffentlichen Interessen nicht entsprechen, so hat das Ministerium für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten die erforderlichen Verfügungen von Amtswegen zu treffen, welchen Anordnungen sich sodann die Eisenbahn-Unternehmungen zu fügen haben.

h) Die Eisenbahn-Unternehmungen haben die Errichtung einer Staats-Telegraphenleitung längs der Eisenbahn auf ihrem Grunde und Boden, oder die Benützung ihrer allfälligen eigenen Telegraphen-Einrichtungen unentgeltlich zu gestatten.

i) Die Eisenbahn-Unternehmungen sind ohne besondere Bewilligung der Staatsverwaltung nicht berechtigt, Anleihen mit Hinausgabe von Obligationen oder in Form von Actien-Emissionen oder Aufzahlungen auf die früheren Actien zu schliessen.

Die vorstehenden Verpflichtungen der Eisenbahn-Unternehmungen sind in soferne massgebend, als in der diesfälligen Concessions-Urkunde nicht eine besondere Ausnahme festgesetzt ist. Es bleibt nämlich dem Ermessen der Staatsverwaltung überlassen, einer Eisenbahn-Unternehmung nach den obwaltenden besonderen Verhältnissen eine oder die andere Verbindlichkeit zu erleichtern, oder andererseits in ganz besonderen Fällen, z. B. wenn von der Staatsverwaltung eine Zinsen-Garantie für das Unternehmen übernommen wird etc., bei Ertheilung der Concession die Erfüllung noch anderweitiger Verbindlichkeiten zur Bedingung zu machen.

## §. 11.

Die ertheilte Eisenbahnconcession erlischt:

- a) wenn der Zeitraum beendet ist, für welchen die Concession ertheilt wurde;
- b) wenn der Termin nicht zugehalten wird, welcher für die Vollendung der Eisenbahn oder einzelner Bahnstrecken, sowie für die Eröffnung des Betriebes in der Concessions-Urkunde ausdrücklich vorgeschrieben worden ist, vorausgesetzt, dass in dieser Beziehung nicht aus besonders rücksichtswürdigen Gründen, z. B. wegen Eintreten unabwendbarer und unvorhergesehener Ereignisse eine besondere Nachsicht von der Staatsverwaltung erwirkt worden ist.

V primerleju b) obderže sicer započetniki zadobljeno last zemljiš, poslopij itd. (s prideržkom odlastitve), toda državni upravi je na voljo, podeliti poznejim započetnikom dopušenje, delati zadevno železnico, ali jo pa dati na državne stroške dokončati.

### §. 12.

Ako bi započetniki ponavljanim opominom vkljub utegnili zanemarjati naredbe predpostavljenih oblastnij ali ravnati zoper bistvene odločbe dovolivnega pisma ali postave za vožnjo po železnici; more kupčijsko ministerstvo na nevarnost in stroške voznih započetnikov zavkazati sekvestracio dopušene železnice.

### §. 13.

Zadeve, ktere se tičejo izpeljave teh odločb, so izklenjene od pravne poti, in gredo pred administrativne obstajnje.

**Baumgartner** s. r.

### 258.

**Ukaz c. k. ministrov notranjih in pravosodnih zadev 23. Septembra 1854,**

**ki naznanja, kdaj bodo v vojvodstvih Štajerskem, Koroškem in krajskem okrajne gosposke svoje opravila začele.**

(Je v državnim zakoniku LXXXII. delu, št. 241, izdanim in razposlanim 27. Septembra 1854.)

Po Najvišjem sklepu 16. Septembra 1854 bodo v vojvodstvu Štajerskem, Koroškem in Krajskem zgolj politične, kakor tudi politične sodne okrajne gosposke 30. dne Oktobra svoje opravila pričele in ravno ta dan nehajo okrajne glavarstva in sodnije prve stopnje.

**Baron Bach** s. r. **Baron Krauss** s. r.

Im Falle b) bleibt zwar das erworbene Eigenthum an Grundstücken, Gebäuden etc. (vorbehaltlich einer gesetzlichen Expropriation desselben) den Unternehmern; der Staatsverwaltung ist es jedoch unbenommen, einer anderen nachfolgenden Unternehmung die Concession zu dem fraglichen Eisenbahnbaue zu ertheilen, oder denselben auf Staatskosten zu vollführen.

§. 12.

Wenn die Eisenbahn-Unternehmung ungeachtet wiederholter Ermahnung die Anordnungen der vorgesetzten Behörden nicht befolgen oder wesentlichen Bestimmungen der Concessions-Urkunde oder der Eisenbahnbetriebs-Ordnung zuwider handeln sollte; so kann das Handelsministerium die Sequestration der concessionirten Eisenbahn auf Gefahr und Kosten der Betriebsunternehmung anordnen.

§. 13.

Angelegenheiten, welche sich auf die Vollziehung dieser Bestimmungen beziehen, sind von dem Rechtswege ausgeschlossen, und gehören vor die administrativen Behörden.

**Baumgartner** m. p.

258.

Verordnung der k. k. Minister des Innern und der Justiz vom  
23. September 1854,

die Activirung der Bezirksämter in den Herzogthümern, Steiermark, Kärnten  
und Krain betreffend.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, LXXXII. Stück, Nr. 241. Ausgegeben und versendet am 27. September 1854.)

Zu Folge Allerhöchster Entschliessung vom 16. September 1854 werden in den Herzogthümern Steiermark, Kärnten und Krain die rein politischen, sowie die gemischten Bezirksämter am 30. October 1854, unter gleichzeitiger Auflösung der Bezirkshauptmannschaften, dann der Gerichtsbehörden erster Instanz, in Wirksamkeit gesetzt.

**Freiherr von Bach** m. p. **Freiherr von Krauss** m. p.

259.

**Razpis c. k. dnarstvenega ministerstva 19. Septembra 1854,**  
ki naznanja, kdaj počne pet oddelkov c. k. ogerske finančne deželne direkcije svoje opravila.

(Je v derž. zakoniku, LXXXII. delu, št. 239, izdanim in razposlanim 27. Septembra 1854.)

260.

**Ukaz c. k. ministra notranjih opravil 23. Septembra 1854,**  
ki naznanja, kdaj bodo kresijske oblasti v vojvodstvu Štajerskem svoje opravila počele.

(Je v derž. zakoniku, LXXXII. delu, št. 240, izdanim in razposlanim 27. Septembra 1854.)

261.

**Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva 24. Septembra 1854,**  
s katerim se odločuje, kdaj bodo v okolišu Šopronjske, Velikovaradinske in Eperiške deželne nadsodnije zgolj pravosodne gosposke svoje dela pričele in kdaj se začne v teh okolšinah moč postav, ki so v zvezi z novo uredbo pravosodja.

(Je v derž. zakoniku, LXXXII. delu, št. 242, izdanim in razposlanim 27. Septembra 1854.)

## 259.

*Erllass des k. k. Finanzministeriums vom 19. September 1854,  
über den Zeitpunkt der Activirung der fünf Abtheilungen der k. k. ungarischen  
Finanz - Landes - Direction.*

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, LXXXII. Stück, Nr. 239. Ausgegeben und versendet am 27. September 1854.)

## 260.

*Verordnung des k. k. Ministers des Innern vom 23. September 1854,  
die Activirung der Kreisbehörden im Herzogthum Steiermark betreffend.*

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte LXXXII. Stück, Nr. 240. Ausgegeben und versendet am 27. September 1854.)

## 261.

*Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 24. September 1854,  
womit der Zeitpunkt der Activirung der reinen Justizbehörden im Sprengel des  
Oedenburger, Grosswardeiner und Eperieser Oberlandesgerichtes, und des Be-  
ginnnes der Wirksamkeit der mit der neuen Justiz-Organisation in Verbindung  
stehenden Gesetze in den erwähnten Ober - Landesgerichtssprengeln bestimmt  
wird.*

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte LXXXII. Stück, Nr. 242. Ausgegeben und versendet am 27. September 1854.)

XLVI. Dg. VI. T66aj 1854.

izdan in rasposlan 26. Oktobra 1854.

Mittheilung des k. k. Finanzministeriums vom 19. September 1854

über den Nachdruck der Acten der fünf Abtheilungen der k. k. kriegsmässigen  
Finanz-Landes-Direction.

(Inhalt im Reichs-Gesetz-Blatt LXXIII. Stück, Nr. 139. Ausgegeben und verordnet am 17. September 1854.)

Verordnung des k. k. Ministers des Innern vom 23. September 1854

die Acten der Kreisbehörden im Herzogthum Steiermark betreffend.

(Inhalt im Reichs-Gesetz-Blatt LXXIII. Stück, Nr. 240. Ausgegeben und verordnet am 17. September 1854.)

Verordnung des k. k. Justizministeriums vom 24. September 1854

weil der Nachdruck der Acten der meisten Landesbehörden im Sprengel des  
Guberniums, Eisenwurzen, und Episcopus Oberlandesgerichts, wird der Be-  
sonderheit der Wirklichkeit der mittelbaren neuen Justiz-Organisation in Verbindung  
stehenden Gesetze in den erwähnten Ober-Landesgerichtsbezirken bestimmt  
wird.

(Inhalt im Reichs-Gesetz-Blatt LXXIII. Stück, Nr. 242. Ausgegeben und verordnet am 27. September 1854.)